



中銀人壽

人壽保險

中銀集團人壽保險有限公司  
享盛保險計劃



放眼未來 開展理想生活

中銀集團人壽保險有限公司(「中銀人壽」)的**享盛保險計劃**(「本計劃」)是一個提供中長期保障的壽險計劃，您可享為期18年的人壽保障而保費繳費年期僅為3年<sup>1</sup>。於保單期滿時，您更可選擇將期滿利益<sup>2</sup>以年金方式收取<sup>3</sup>，讓未來生活更添安心。

**潛在回報**

本計劃除提供保證現金價值，亦派發週年紅利<sup>4</sup>(如有)，您可選擇隨時提取週年紅利<sup>4</sup>(如有)，或將其保留在中銀人壽積存生息。此外，終期紅利<sup>4</sup>(如有)更可於第5個保單週年日起在受保人身故或保單退保；或於保單期滿時派發。

**年金選項**

您可於保單期滿時選擇以年金方式收取<sup>3</sup>期滿利益<sup>2</sup>，為期20年，助您從容達至不同財務目標。

**人壽保障**

本計劃提供為期18年的人壽保障。於保單生效期間，若受保人不幸身故，本計劃將支付身故賠償<sup>5</sup>。

**毋須體檢**

本計劃毋須體檢，申請手續方便省時。

**基本投保條件**

投保年齡	0歲(出生後15天起)至70歲
保費繳費年期 <sup>1,6</sup>	3年(平衡保費)
保障期	18年
保單貨幣	人民幣 / 港元 / 美元
最低繳付保費	人民幣 37,500 / 港元 45,000 / 美元 5,625
保費繳付方式	年繳

**請即投保，盡握良機！**

如有任何查詢，請親臨以下主要保險代理銀行任何一家分行。

中國銀行(香港)有限公司 ☎ (852) 3988 2388 🌐 www.bochk.com

集友銀行有限公司 ☎ (852) 2843 2773 🌐 www.chiyubank.com

**註：**保單權益人須承受中銀人壽的信貸風險。若保單權益人於保單初期終止此計劃及 / 或退保，其取回的收益金額可能遠低於已繳付的保費；本文所列舉的過往、現時、預計及 / 或潛在收益及 / 或回報(例如獎金、紅利、利息等)並非保證和僅作說明用途。將來實際所得收益及 / 或回報，可能低於或高於現時列出的收益及 / 或回報。

**投資策略、紅利釐定方針及紅利實現率：**

在一般情況下，本計劃下保單的資產主要包括以下資產：

	比例
固定收益工具或有息證券	65%-85%
增長型資產(包括但不限於股權類投資、互惠基金、物業投資等)	15%-35%

以實現長遠投資目標為目的，中銀人壽在其絕對酌情權下，保留權利在市場前景及狀況顯著變化時調整前述資產分佈，或進行包括但不限於再保險安排等其他財務安排。在適當時候，中銀人壽有機會利用衍生工具管理中銀人壽如匯率風險等之風險暴露。

**紅利之釐定方針：**

分紅保險計劃讓保單持有人有機會藉收取紅利的形式，分享中銀人壽分紅人壽保險業務的部份利潤，以獲得長遠回報的潛在機會。為達至以上目的，中銀人壽會投資於多種經中銀人壽審慎挑選的資產組合，以平衡風險。資產組合一般以固定收益投資及股權類投資為主。

紅利的實際派發金額乃根據中銀人壽政策內所指定的盈餘分配方法所決定，而相關政策則建基於中銀人壽過往的經驗及對未來分紅人壽保險業務的長期展望來制訂。紅利金額主要取決於中銀人壽在分紅人壽保險業務的整體表現，考慮因素包括投資回報、理賠率、續保率及營運開支。紅利的實際金額由中銀人壽的委任精算師根據上述公司政策作出建議，並得中銀人壽董事會審批後為準。

獲派發的週年紅利可積存於中銀人壽生息。有關息率(紅利積存利率)是按市場狀況及中銀人壽預期投資回報釐定。

主要保險代理銀行：



中國銀行(香港)  
BANK OF CHINA (HONG KONG)



集友銀行  
Chiyu Banking Corporation Ltd.

基於以上因素的影響，紅利及紅利積存利率並非保證及可能會較銷售時所提供之保單利益說明內所演示的較高或較低。

若閣下希望知道中銀人壽之紅利釐定方針及過往派發紅利的資料作參考用途，可瀏覽以下網址 <http://www.boclif.com.hk/ps>。請留意過往紅利表現並非其未來表現的指標。

#### 人民幣及美元保險的風險聲明：

人民幣及美元保單涉及匯率風險。人民幣或美元兌港元匯率可升可跌，故若以港元計算，人民幣或美元保單的保費、費用及收費(如適用)、戶口價值 / 退保價值及其他利益將隨匯率而改變。人民幣或美元兌換港元匯率以中銀人壽不時選定的以市場為基礎的兌換率為準，可能與銀行的牌價不同。客戶如選擇以港元繳付人民幣或美元保單的保費，或要求承保機構以港元支付人民幣或美元保單的戶口價值 / 退保價值或其他利益，可能會因匯率的變動而蒙受損失。**人民幣兌換限制風險** — 人民幣保險受匯率波動的影響而可能產生獲利機會及虧損風險。客戶如將人民幣兌換為港幣或其他外幣時，可能受人民幣匯率的變動而蒙受虧損。(只適用於個人客戶)目前人民幣並非完全可自由兌換，個人客戶可以通過銀行賬戶進行人民幣兌換的匯率是人民幣(離岸)匯率，是否可以全部或即時辦理，須視乎當時銀行的人民幣頭寸情況及其商業考慮。客戶應事先考慮及了解因此在人民幣資金方面可能受到的影響。(只適用於企業客戶)目前人民幣並非完全可自由兌換，企業客戶通過銀行進行人民幣兌換是否可以全部或即時辦理，須視乎當時銀行的人民幣頭寸情況及其商業考慮。客戶應事先考慮及了解因此在人民幣資金方面可能受到的影響。

#### 其他主要風險：

- 保單權益人應在保費繳費年期內按時繳交保費。如所需金額(如保費)未能於中銀人壽指定之寬限期(如適用)完結前繳交，保單有可能終止或失效。惟須受自動保費貸款(如適用)(中銀人壽將自動從不能作廢價值內以貸款形式墊繳保費)及不能作廢條款限制(如適用)。如因未能繳付保費導致保單被終止或失效，保單權益人可領取的退保價值可能低於已繳總保費及失去保單所提供的保障。
- 在以下任何一種情況發生時，中銀人壽有可能在保單到達期滿日前終止保單：
  - 受保人身故；或
  - 中銀人壽批准保單權益人書面要求退保；或

- 於保費寬限期後保單失效；或
  - 不能作廢價值少於零(如適用)；或
  - 中銀人壽已支付或將會支付的賠償總額已經達至保單所有保障之賠償上限(如適用)。
- 實際的通脹率有機會較預期高，因此，您所獲發金額之實際價值可能會較低。

#### 備註：

- 如保單權益人未能在保費繳付年期內的保費寬限期完結前繳付應繳保費，保單將被終止，惟須受自動保費貸款(中銀人壽將自動從不能作廢價值內以貸款形式墊繳保費)及不能作廢條款限制，有關條款的詳情，請參閱中銀人壽繕發的保單文件及條款。如保單被終止或客戶提早退保，保單權益人可領取的保單價值可能低於已繳總保費。
- 期滿利益為保單期滿時之現金價值總額(即保證現金價值、積存週年紅利(如有)及其利息(如有)、以及終期紅利(如有)相加之總額)減去所有欠款(如有)。欠款包括但不限於保單權益人所有未償還之貸款金額及應付利息(如有)。於保單生效期內，保單權益人可以保單貸款方式申請借取保單的部份保證現金價值，但須受保單貸款條款限制。於保單終止時，如保單權益人未完全清還所有未償還之保單貸款及應付利息(如有)，該剩餘未償還之款項將會於屆時從現金價值總額中扣除。當保單權益人未能償還保單貸款及應付利息(如有)引致欠款總金額相等於或超過保證現金價值時，保單將會失效。人壽保障將會被終止及保單將沒有任何退保價值，而保單權益人可能蒙受重大損失。詳情請參閱中銀人壽繕發的保單條款。
- 保單權益人選擇以年金方式收取期滿利益必須於保單期滿日後的30日內申請。期滿利益將以年金方式發放，為期20年，年金金額則會以當時之保單期滿利益及非保證之積存利率計算及釐定。期滿利益在扣除已支付的年金後，會以中銀人壽不時宣佈的非保證的積存利率積存生息。該積存利率可能不時被調整，而過往表現亦非未來表現的指標，實際獲發的金額可能較估計為高或低，中銀人壽有權隨時作出更改。年金選項須受中銀人壽在接受申請當日的條款及細則所規限。
- 本計劃為分紅保單，惟週年紅利(如有)及積存利率、以及終期紅利(如有)並非保證，並可能不時被調整，而過往表現亦非未來表現的指標，實際獲發的金額可能較估計為高或低，中銀人壽有權隨時作出更改。如保單權益人選擇提取週年紅利(如有)及 / 或其積存利息(如有)，被提取

的週年紅利(如有)及 / 或利息(如有)將不再積存成為保單的現金價值總額及身故賠償總額的一部分，而現金價值總額及身故賠償總額將相應減少。首個保單週年日的週年紅利(如有)將於第2個保單年度的保費全數繳付後開始派發。終期紅利(如有)可於第5個保單週年日或之後於受保人身故或保單退保；或於保單期滿時派發。有關詳情請向主要保險代理銀行分行職員查詢。

- 本計劃的身故賠償相等於受保人於身故日之所有保單之保證現金價值或已繳總保費的較高者、(I)港元10,880(如每一保單均為港元保單)；或(II)美元1,360(如每一保單均為美元保單)；或(III)人民幣8,500(如每一保單均為人民幣保單)；或(IV)港元10,880或美元1,360或人民幣8,500之最高者(如受保人同時受保於港元及 / 或美元及 / 或人民幣面值保單，則以有關保單所屬之保單貨幣中最高者為準)、所有保單的積存週年紅利(如有)及其積存利息(如有)及所有保單之終期紅利(如有)相加的總額，減去所有保單之欠款(如有)及未繳的應付保費(如有)。「已繳總保費」指就基本計劃所有直至受保人身故當日的已繳總保費。任何預繳保費戶口餘額並不包括在內。此外，於計算身故賠償時，保費折扣(如有)將不會計算在內。
- 本計劃接受客戶預繳保費。i)預繳保費只能於投保時一筆過繳付，及後將不再接受任何預繳保費。ii)保費將以年繳方式於每個保單週年日自動從預繳保費戶口全數扣除，預繳保費戶口餘額需足夠繳付全份保單的年繳保費，不能只用作扣除部份年繳保費。iii)人民幣、港元及美元保單的預繳保費戶口的積存利率並非相同，該利率並非保證，中銀人壽可不時調整積存利率。因此，預繳保費戶口餘額並不保證足夠繳付整個保費繳費年期的所有保費。當預繳保費戶口餘額不足夠支付年繳保費時，中銀人壽將向客戶發出繳費通知書而有關餘額將不會獲得利息。iv)如受保人身故，預繳保費戶口餘額(如有)將連同身故賠償給付受益人。v)客戶可提取預繳保費戶口部分或全部餘額或退保，而從預繳保費戶口餘額(如有)退回的金額需扣除預繳保費退回費用。現行之預繳保費退回費用相等於退回金額的3.5%或人民幣350(人民幣保單) / 港元350(港元保單) / 美元45(美元保單)(以較高者為準)。中銀人壽可不時調整預繳保費退回費用的計算及預繳保費退回金額的最低要求。vi)詳情請參閱中銀人壽繕發的保險建議書、保單文件及條款。

#### 重要事項：

- 本計劃由中銀人壽承保。中國銀行(香港)有限公司(「中銀香港」)及集友銀行有限公司為中銀人壽委任的主要保險代理銀行。
- 中銀人壽已獲保險業監理處授權及監管，於中華人民共和國香港特別行政區經營長期業務。
- 中銀人壽保留根據擬受保人及申請人於投保時所提供的資料而決定是否接受或拒絕有關投保本計劃申請的權利。
- 本計劃受中銀人壽繕發的正式保單文件及條款所限制。各項保障項目及承保範圍、條款及除外事項，請參閱相關保單文件及條款。
- 中銀香港及集友銀行有限公司以中銀人壽之委任保險代理身份分銷人壽保險產品，有關人壽保險產品為中銀人壽之產品，而非中銀香港及集友銀行有限公司之產品。
- 對於中銀香港或集友銀行有限公司與客戶之間因銷售過程或處理有關交易而產生的合資格爭議(定義見金融糾紛調解計劃的金融糾紛調解中心職權範圍)，中銀香港或集友銀行有限公司須與客戶進行金融糾紛調解計劃程序；而有關保險產品的合約條款的任何爭議，應由中銀人壽與客戶直接解決。

若本宣傳品的中、英文版本有歧異，概以英文版本為準。

本宣傳品僅供參考，並只在香港派發，不能詮釋為在香港境外提供或出售或游說購買中銀人壽的任何產品的要約、招攬及建議。有關本計劃詳情(包括詳盡條款、細則、除外事項、保單費用及收費)，請參閱中銀人壽繕發的保單文件及條款。如有任何查詢，請聯絡主要保險代理銀行分行職員。

本宣傳品由中銀人壽刊發。